

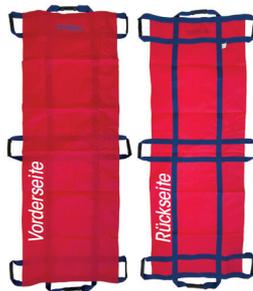
**Gebrauchsanweisung DE**  
**Instructions for use EN**

**ultraSAVER**

Rettungstuch aus ultraTEX, mit 8 Tragegriffen  
Rescue Mat, made of ultraTEX material, with 8 carrying handles



**REF** SAN-0555  
*mit Fußsack, rot  
with foot-muff, red*



**REF** SAN-0159  
*ohne Fußsack, rot  
without foot-muff, red*



**REF** SAN-0159-SW  
*ohne Fußsack, schwarz  
without foot-muff, black*

---

## TECHNISCHE DATEN / TECHNICAL DATA

ultraSAVER

SAN-0159 / SAN-0159-SW / SAN-0555



0,9 kg



250 kg



200 x 70 cm

## MATERIAL



**DE|** ultraTEX  
Chemiefasergewebe aus 100% PES / PU-beschichtet,  
hoch reißfest, wasserdicht, desinfizierbar.

**EN|** ultraTEX  
Chemical fiber fabric made from 100% PES / PU-coated,  
highly tear-resistant, waterproof, disinfectable.



---

 ultraMEDIC GmbH • Im Bruch 11-15 • 56567 Neuwied • Deutschland  
Telefon: +49-2631-96983-0 • E-Mail: info@ultramedic.de

[www.ultramedic.de](http://www.ultramedic.de)

---

## Zweckbestimmung des Produkts

Das ultraSAVER ist ein Medizinprodukt.

**Indikation:** Geeignet für die Rettung, Transport oder Evakuierung von bettlägerigen oder verletzten Personen.

**Kontraindikation:** Nicht geeignet für den Transport von Patienten mit Hals- oder Wirbelsäulenverletzungen.

## Benutzergruppe

Dieses Produkt darf laut dem § 2, Absatz 2 MPBetriebV nur vom sachkundigen, geschulten Fachpersonal benutzt werden. Voraussetzung ist theoretisches und praktisches Wissen in der Handhabung des Rettungstuchs.

## Wichtige Hinweise

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme des Produkts die Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch. Um Bedienungsfehler zu vermeiden, bewahren Sie die Gebrauchsanweisung auf.

## Konformitätserklärung

Das Produkt wurde gemäß der gültigen EU-Verordnung 2017/745 hergestellt. Eine Konformitätserklärung zu diesem Produkt kann über den Händler oder Hersteller bezogen werden.

## Allgemeine Sicherheitshinweise

Das ultraSAVER kann mehrmals verwendet werden. Prüfen Sie **vor und nach** jeder Anwendung das Rettungstuch auf Unversehrtheit. Sollten Beschädigungen oder nur der Verdacht auf Beschädigungen auftreten, nehmen Sie das Produkt sofort außer Betrieb.

Die im Zusammenhang mit dem Produkt aufgetretenen schwerwiegenden Vorfälle müssen vom Anwender und/oder Patienten dem Hersteller und der zuständigen Behörde des Mitgliedstaats, in dem der Anwender und/oder der Patient niedergelassen ist, gemeldet werden.

## Anwendung

Das ultraSAVER sollte nur von geschultem Personal eingesetzt werden. Bei Anheben von Patienten mit mehr als 2 Anwendern achten Sie darauf, dass eine gleichmäßige Spannung am Rettungstuch aufgebaut wird.

## Lagerung

Lagern Sie das Rettungstuch trocken und dunkel. Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und direkte Wärmestrahlung von Heizquellen. Diese Faktoren können das Material beschädigen.

## Wartung und Pflegehinweise

Das Rettungstuch kann mehrmals verwendet werden. Desinfektion sollte gem. der Empfehlung von RKI „Flächendesinfektion nach Patientenkontakt“, bzw. mit handelsüblichen Desinfektionsmitteln erfolgen.

Um die Sicherheit des Patienten und des Anwenders zu gewährleisten, empfehlen wir, das Evakuierungstuch einer jährlichen Sichtprüfung durch einen Sachkundigen zu unterziehen.

Für die Anwender in Deutschland empfehlen wir folgende Verordnungen und Richtlinien zu berücksichtigen: DGUV Grundsatz 305-002 / DGUV Regel 112-198/199 / MPBetriebV.

## Lebensdauer

Die Ablegereife richtet sich nach dem Zustand des Produktes, dessen Einsatzhäufigkeit und den äußeren Einsatzbedingungen. Die Lebensdauer des ultraSAVER ist von den individuellen Einsatzbedingungen abhängig. Je nach Häufigkeit und Intensität der Nutzung des ultraSAVER ist eine Abnutzung normal. Auch bei sorgfältiger Behandlung unterliegt das Material einem Alterungsprozess. Aussonderung des Produkts sollte nach Beurteilung dessen Zustands oder spätestens nach 10 Jahren ab Inbetriebnahme erfolgen. Eine sachgemäße Anwendung wird hier vorausgesetzt.

---

---

## Intended use of the product

The ultraSAVER is a medical device.

**Indication:** Suitable for the rescue, transport or evacuation of bedridden or injured persons.

**Contraindication:** Not suitable for the transport of patients with neck or spinal cord injuries.

## User groups

This product may only be used by qualified, expert personnel. A prerequisite is theoretical and practical experience in handling the rescue sheet.

## Important information

Before using the ultraSAVER, please read the instruction for use and safety instructions carefully. Keep the instruction for use in a safe place to avoid operating errors.

## Declaration of conformity

This product was manufactured in accordance with the current EU regulation 2017/745. A declaration of conformity for these products can be acquired from the local dealership or the manufacturer.

## General safety instructions

The ultraSAVER can be used several times. Check the integrity of the rescue sheet **before and after** each use. If damage or only suspicion of damage occurs, take the product out of operation immediately.

All serious incidents related to the device shall be reported to the manufacturer and to the competent authority of the Member State where the user and/or the patient is established.

## Use

The ultraSAVER should only be used by trained personnel. When lifting patients with more than 2 users, make sure that an even tension is built up on the rescue sheet.

## Storage

Store the ultraSAVER in a dry and dark place. Avoid direct sunlight and direct heat radiation from heat sources. These factors can damage the material.

## Maintenance and Care

The rescue sheet can be used several times. Disinfection should be carried out according to the RKI recommendation "surface disinfection after patient contact" or with commercially available disinfectants.

To ensure the safety of the patient and the user, we recommend that the rescue sheet be subjected to **an annual visual inspection** by an expert.

For users in Germany, we recommend observing the following regulations and guidelines: DGUV Principle 305-002 / DGUV Rule 112-198/199 / MPBetreibV.

## Service life

The service life depends on the condition of the product, its frequency of use, and the external operating conditions. The lifespan of the ultraSAVER is dependent on the individual usage conditions. Depending on the frequency and intensity of use of the ultraSAVER, wear and tear is normal. Even with careful handling, the material undergoes an aging process. The product should be disposed of after assessing its condition or no later than 10 years after commissioning. Proper application is assumed here.

---